

# EXPECTACION ante un DECRETO DEL GOBIERNO ARGENTINO

BARCELONA, 4. — Han visitado al Alcalde, don José María de Nadal y don José María de Segarra, de la Junta del Ateneo Barcelonés, quienes manifestaron la expectación que crea el decreto del Gobierno del General Perón, prohibiendo la salida de la República Argentina de los cuadros que por voluntad de don Francisco Cambó, pertenecen a Barcelona. El Ateneo Barcelonés ha hecho constar a la autoridad municipal su ferviente adhesión a todo cuanto se realice por parte del Ayuntamiento en el sentido de dar satisfacción a los deseos de Cambó.—(Cifra).



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Viernes 5 de Septiembre de 1952

REDACCION: DANUS, 2.  
TEL EFONOS  
REDACCION: 2078.  
ADMIN: 1745

AÑO XIV — N.º 3.991

PRECIO: 70 CIMS.

Suscripción mensual  
15 pesetas

## Variaciones taurinas



CREEMOS que de esto no había habido en los toros, como verá el lector, si las fotos se lo permiten: El matador —Rafael Ortega— le clavó una banderilla en un hombro durante la faena de muerte; su gente intenta vanamente la extracción y el espada se va para el toro otra vez con el arpon clavado aún. Después, aunque no conste ya en las fotografías, el toro y la enfermería; la herida agravada, varias fechas perdidas, pero un rasgo de la perenne reciedumbre de la fiesta

## LOS TRES GRANDES PREPARAN UNA NOTA AL KREMLIN

Le proponen una reunión, en Londres, para acelerar la solución de la cuestión austriaca

### Muertos y heridos en Teherán

LONDRES, 4. — De fuente autorizada se dice que los tres grandes de Occidente han decidido proponer a los soviets una reunión tetrapartita en la capital británica para acelerar la solución de la cuestión austriaca.

Parece que Francia, Inglaterra y Norteamérica están preparando una nota conjunta al Kremlin, pidiéndole su cooperación en la materia; nota que se enviará antes de la respuesta a las últimas propuestas del Kremlin relativas a Alemania.

### El "Abuelo volante" regresa a EE. UU.

PARIS 4.—A las once de la mañana salió del aeródromo para los Estados Unidos el millonario norteamericano Bernard Mc Fadden, que hace unos días celebró su 84 aniversario arrojándose en paracaídas al Sena.

A Mc Fadden lo llaman en Francia "el abuelo volante".—Efe.

## LOS TOROS

COGIDA DE MANOLO GONZALEZ  
Aranjuez 4.— En la corrida de feria con toros de don Antonio Pérez ha sido cogido Manolo González, quedando reducido a un mano a mano entre Litri y Jumillano, ya que el diestro fué cogido en el primer quite.

El parte facultativo dice lo siguiente:

"Durante la lidia del primer toro ingresó en la enfermería el matador de toros Manuel González, con una contusión en la región sacroiliaca izquierda y conmoción cerebral de pronóstico reservado que le impide continuar la lidia".

### SILVETI, HERIDO EN ACCIDENTE

Córdoba 4.— Cuando se dirigía de Prítego a Sevilla el torero Juan Silveti, con tres individuos de su cuadrilla, a la salida del pueblo el coche dió una vuelta de campana.

Silveti resultó con una herida leve en la cabeza. En otro coche fueron trasladados a Carmona.

De aceptar Rusia la sugerencia occidental, se evitaría que la cuestión de Austria fuese a la ONU donde ya la ha suscitado el Brasil y donde sin duda se repetirían las duras críticas a los rusos.—(Efe).

### CIERRE RUSO

Berlin, 4. Los soviets cerrarán el próximo lunes por un período de tres meses una de las esclusas de los canales que ponen en comunicación a Berlín con la Alemania occidental, anuncian las autoridades del Berlín Oeste.—Efe.

### MUERTOS EN TEHERAN

Teherán, 4. — Cinco personas han resultado muertas y otras diez heridas según informes de prensa, al disparar la policía para hacer cesar la lucha entre manifestantes comunistas y anticomunistas promovida en la ciudad de Seman al lanzarse grupos de partidarios del Gobierno a desalojar a los del Tudeh, de una fábrica.

Mientras tanto, corren rumores de que el Dr. Mussadeq presentará contraproposiciones a la oferta Truman-Churchill.

El Presidente del Consejo confirió con el magnate petrolífero norteamericano Alton Jones, que después visitó el Parlamento.

También han conferenciado el Embajador de los Estados Unidos y el encargado de Negocios británico.—(Efe).

### MOTIN

Haidebarad (India), 4. — Lo menos hay un muerto y diecisiete heridos en la muchedumbre amotinada que reclamaba la entrega de los cadáveres de los muertos en los disturbios de ayer.

Diez mil personas formaban parte de la levantisca manifestación del jueves.

Las autoridades han accedido a entregar los cadáveres, pero solo a las familias de las víctimas.

El ejército está en estado de alerta y se ha impuesto el toque de queda en esta ciudad y su gemela de Secunderabad.—Efe.

## De la República Dominicana



### BUEN AUGURIO

## MUCHO EN POCO

### BUEN AUGURIO

Seguramente recordarán ustedes el patinazo que se dió el famoso y tremendo Instituto Gallup hace cuatro años, cuando las otras elecciones presidenciales de los Estados Unidos; Dió por vencedor, por una mayoría aplastante a Dewey y horas más tarde, el vencedor por la aplastante mayoría fué Truman. En esta ocasión, los miembros de la opinión pública son más cautos, y dan una solución que, juzguen ustedes sino, ni el propio Salomón en persona lo haría mejor: "Uno de los dos — Eisenhower o Stevenson — será el trigésimoquarto presidente de los Estados Unidos de América, de no ocurrir una hecatombe."

Este es el General Héctor Trujillo Molina, quien, recientemente, ha jurado el cargo de Presidente de la República Dominicana.

El General Héctor Trujillo, elegido Presidente por el país, sucede a su hermano Rafael L. Trujillo.

## Torres, uno de los vencedores en Italia



ROMA. — JOSE TORRES, UNO DE LOS COMPONENTES DEL EQUIPO ESPAÑOL, DURANTE LOS ENTRENAMIENTOS CELEBRADOS ANTES DE ENFRENTARSE A ITALIA, A LA QUE SE VENCIÓ POR SIETE CARRERAS CONTRA TRES. — (Foto "Cifra")

## Lo de cada día: Truman en la picota

# "Debemos confiar en el hombre que ganó la paz": Eisenhower



"IKE"

## DIJO AYER FOSTER DULLES EN UN DISCURSO

Nueva York 4.—La política del General Eisenhower es la única

## A VOTAR

### CON BUEN TIEMPO EN CHILE

Santiago de Chile 4.—A las dos de la tarde — hora española — abrieron los colegios electorales. Reina buen tiempo y en Santiago acudió mucha gente a votar en los primeros momentos.—Efe.

política de paz y el desplazamiento de otra, que nos ha llevado ya a la guerra de Corea, billete de ida para la tercera guerra mundial".

Al parecer, Dulles se sintió atudido en el último discurso pronunciado por el actual Presidente de los Estados Unidos en el que dijo que Eisenhower estaba siguiendo la política de los técnicos republicanos en política exterior.

"Debemos confiar más en el hombre que ganó la paz, que en el hombre que la perdió" — dijo Dulles. Y añadió: "Eisenhower habla por sí mismo de política exterior y de otros temas, como los norteamericanos han podido ver con plena satisfacción en sus recientes discursos. Habla con la autoridad que le da su experiencia y el ejercicio de graves responsabilidades en la paz y en la guerra. Es lamentable que el Presidente Truman se exprese en una forma que estimula la posición de los rusos. "Pravda" de Moscú en un número del 28 de agosto y el delegado comunista Malik al día siguiente, atacaron a Eisenhower en la misma forma que lo hace ahora el Presidente."

A continuación se refirió Foster Dulles al programa bosquejado por Eisenhower y el proponiendo la liberación de los países situados tras el telón de acero por medio de revueltas estimuladas por los países occidentales. "Hay muchos medios pacíficos — dijo —, por los que les podría dificultarse la acción de los rusos en los países satélites. Ejemplo, Yugoslavia. Pero al parecer, los demócratas continúan incurriendo en las prácticas dudosas de Teherán, Yalta y Postdam, hablando de liberación aquí, para obtener votos de los familiares de los cautivos, mientras que por otro lado tratan de apagar a los rusos". — Efe.

Washington 4. — Stevenson se propone llevar su campaña electoral al sur con el fin de apagar los "incendios" que haya podido provocar la jira de Eisenhower. El candidato demócrata recorrerá en octubre, durante una semana o más el territorio que visita.

## Orejas a medida

SE PODRAN CONFECCIONAR CON CARTILAGOS DE LAS RODILLAS.  
Chicago 4 — Desde ahora en adelante se podrán confeccionar orejas a la medida con cartilagos de las rodillas, anuncia el Instituto Internacional de Cirugía de Chicago.

El nuevo método ultimado por la Universidad de Buffalo consiste en utilizar cartilagos en forma de media luna tomados de las rodillas amputadas.

Se conservan a baja temperatura hasta que el cirujano las aplica para sustituir orejas perdidas en un accidente o ponérselas a un recién nacido que haya venido al mundo sin esos apéndices.—Efe.

Washington 4. — Stevenson se propone llevar su campaña electoral al sur con el fin de apagar los "incendios" que haya podido provocar la jira de Eisenhower. El candidato demócrata recorrerá en octubre, durante una semana o más el territorio que visita.

## SFORZA FALLECIO ayer en Roma

EL EX-MINISTRO ITALIANO DE ASUNTOS EXTERIORES TENIA 79 AÑOS



Roma 4.— El ex-ministro italiano de Asuntos Exteriores, Carlos Sforza ha fallecido esta tarde a los 79 años de edad.—Efe.

## LOS SINDICATOS INGLESES DERROTA DE LOS COMUNISTAS

Margate (Inglaterra), 4. (Urgente). — Se anuncia que el Congreso de Sindicatos ha derrotado por completo a los candidatos comunistas o comunistoides en la elección de los cargos directivos para el año próximo.—(Efe).

### AUMENTO "JUSTIFICADO" DE SALARIOS

Londres (Urgente), 4. — El Congreso de los Sindicatos ha aprobado las demandas de sus dirigentes para una moderación en los salarios, pero al mismo tiempo ha apoyado con entusiasmo el aumento "justificado" de los mismos. La cuestión tiene un efecto vital sobre la inflación de la tambaleante economía británica.

El debate sobre los salarios, el más importante de los habidos en el Congreso, se ha producido después de la derrota anunciada esta mañana de un intento de los comunistas y sus simpatizantes para ostentar asientos en el Consejo General de las Trade Unions.—(Efe).

## Esperan convencer a Mussadeq De la bondad del plan petrolifero TRUMAN-CHURCHILL

Washington 4.— Los Estados Unidos van a realizar una nueva tentativa para persuadir al Dr. Mussadeq de la bondad del plan petrolifero Truman-Churchill.

Se espera que en consecuencia Henderson visite n breve a Mussadeq.

El Departamento de Estado ha encargado a Henderson el texto integral de la declaración de Acheson con el fin que lo utilice como resúme oportuno.—Efe.

### TURQUIA

Paris 4.—El viernes sale el General Ridway Comandante Supremo de la NATO para Turquía. Será su Cuartel General—donde se reunirá con el presidente de la República, el jefe del Gobierno

### LA SONRISA DE HOY



—Me hace falta dos kilos de merluza, uno de salmónes, almejas, algunos cangrejos y si puedes encontrar una o dos langostas.



# DEPORTES

## Lugará el Sabadell en Palma?

hablar ayer tarde con don Andrés Buedes en el local del Rca. Deportivo Mallorca, éste nos informó que probablemente el domingo habrá partido en el campo de la Forti.

### PELOIA VASCA

Grande fué la rivalidad en el partido entre Olasoio y Ma diola contra Garate y Churrua que consiguieron un encuentro maravilloso en su juego, yendo siempre iguales en marcador hasta el final, en que Olasoio y Ma diola se adjudicaron la victoria por la mínima diferencia, resolviendo el último empate a 24.

En el siguiente, disputado entre Igeaga y Oitundu contra Mintegui y Arrieta, la lucha fué titánica y emocionante, inclinándose la suerte a favor de Mintegui y Arrieta quienes con marcado entusiasmo conservaron la ventaja acarazada hasta terminar por 25 tantos a 20. El público aplaudió en varias ocasiones la tenacidad y entusiasmo de los contendientes.

Por la noche, Julián e Isaki ante Olasoio y Arrieta se desarrolló bien, con alguna inseguridad por parte de los dos teros que actuaban en su primer partido, destacándose en todo el encuentro la pareja Olasoio-Arrieta que dominando, vencieron por 25 a 19.

El trio 2-8-1 se pagó a 1.560 pesetas.

### Galgos

Con gran animación corrió el programa galguero, anunciado para el día de ayer, cuyos resultados reseñamos a continuación:

Primera carrera (5-1) "Salmor" de M. Vilaseca y "Flor de Lago" de A. Galmés, apuestas a 15 pesetas; segunda carrera (8-6) "Mara II" de J. Alomar y "Rosa de Africa" de C. Seguí, apuestas a 24 pesetas; tercera carrera (1-3) "Luna Marfilena" de C. Vilas y "Triquiñuelas" de C. Vilas, apuestas a 6'70 pesetas; cuarta carrera (2-6), esta cuarta carrera valdiera para el Campeonato nacional de galgos de Velocidad; se clasificó en primer lugar "Limo Loco" de Antonio Massana con el tiempo de 29 4/5 a la distancia de 455 metros y en segundo lugar "Fetiché" de Rafael Santandreu, tercero se clasificó "Lider" de Luis Fiol, dichos tres galgos representarían a Baleares en el próximo Campeonato de España de Velocidad que se correrá en Las Palmas de Gran Canaria; quinta carrera (1-3) "Pintoresca" de A. Massana y "Gafitas" de B. Sueri, apuestas a 175 pesetas; octava carrera (6-8) "Sueño" de A. Galmés y "Frescachas" de P. Pons, apuestas a 100 pesetas; novena carrera (1-4) "Linda Bailarina" de R. Santandreu y "Chasco" de C. Vilas, apuestas a 101 pesetas; décima carrera (1-7) "Bonachón" de J. Cabot y "Tranquilla" de J. Rosendo, apuestas a 4'70 pesetas.

En la Tripleta (1-8); no hubo combinación, por lo tanto el total apostado incrementará la próxima Tripleta.

### Un Torneo en el Bolo Club Palma "Los Pinos"

Con motivo de celebrarse las fiestas patronales de la barriada de El Terrero, el Bolo Club Palma "Los Pinos" organiza otro interesante torneo en el que competirán los más destacados asés de este deporte que tanto arraigo ha tomado en nuestra ciudad.

Se celebrará este torneo en los mismos días de las fiestas y en el se disputarán cuatro magníficos trofeos y dos preciosas medallas.

La inscripción se cerrará hoy a las 24 horas en "Los Pinos".

Aguardamos otro éxito completo a los organizadores de esta competición, que vendrá a aumentar los otros muchos conseguidos en recientes torneos disputados.

### FRONTON BALEAR

Hoy viernes Tarde a las 5'30: Garate-Goitia contra Olasoio-Mandiola.

Echeverria-Azpiri contra Egaña-Ortuondo.

Noche a las 10'30: Echave-Arriola contra Olasoio-Zarauz.

Coll - Carmelo contra Mayol-Arrieta.

TRIO DE HOY.—1. Zarauz. 2. Mintegui 3. Mintegui. 4. Arrieta. 5. Azpiri 6. Mayol. 7. Carmelo. 8. Hernández.

EL TRIO de ayer 2-8-1 se pagó a 1.560 pesetas.

Local ventilado. ENTRADA LIBRE.

### REQUISITORIA

En virtud de cuanto precepta el artículo 938 del Código de Justicia Militar, se llama por la presente, ignorando el domicilio, pero si creyendo pudiese vivir en la capital de Palma de Mallorca o pueblos de su provincia, al Juzgado instructor que suscribe, del Juzgado Militar de Manacor, Mallorca, D. MODESTO PINILLA LORENTE, interesa la presentación en dicho Juzgado, al vendedor ambulante de ropa vieja militar, que hace mercadillo los lunes en la Ciudad de Manacor, sito en el Batallón Ametralladoras La Cruzada núm. XX II, denunciado presentarse en el término de 15 días a partir de la presente Requisitoria, bajo apercibimiento de ser declarado en rebeldía, y pararle los perjuicios consiguientes, sino lo verificara en el plazo señalado rogando a las Autoridades Civiles y Militares a busca y captura de dicho vendedor ambulante de ropa vieja que ha de ser puesto a disposición de este Juzgado, como señalan las particulares que se exponen a continuación: estatura 1'680 m., algo grueso de cuerpo, fisnomia cara morena, pelo algo canoso (pardo), de edad aproximada de 53 a 57 años. Hizo mercadillo y vendió prendas militares en el mes de Marzo del corriente año, en Manacor.

Manacor, a 14 de Septiembre de 1952.—El Teniente Juez Instructor, Modesto Pinilla Lorente.

### ESTUDIO GENERAL LULIANO DE MALLORCA

El Estudio General Luliano de Mallorca como continuación de su labor docente y para el próximo curso 1952-53, profesará en sus aulas:

Enseñanza Universitaria: Las clases correspondientes a los cursos primero y segundo de las facultades de Filosofía y Letras, y Derecho. Los alumnos tienen la consideración de alumnos oficiales de la Universidad de Barcelona.

Idioma Inglés.—Bajo la dirección del señor Keith Patterson B. A., Auckland University College N. Z., se darán clases de lengua y literatura inglesa y conversación.

Español para Extranjeros: Como continuación de los Cursos de Verano para Extranjeros que vienen celebrándose en esta Institución, se darán durante el próximo curso clases graduadas de Lengua y Literatura Española y conversación.

A partir de esta fecha queda abierta en la Secretaría de esta Institución, calle de San Roque número 8, la matrícula para asistencia a las mismas.

### (Viene de 1.ª página)

### Debemos confiar en...

sitio Eisenhower y, además, el de Luisiana y Tejas.

Stevenson tenía proyectado el viaje de tiempo atrás pero los discursos pronunciados en el sur por el candidato republicano contra la "corrupción" y el "desbarajuste" del Gobierno de Washington acaso cuesten al candidato demócrata un gran esfuerzo para sujetar a los que hasta ahora fué tradicional haume de su partido.

El Gobernador de Georgia, Tammidge, dice que Eisenhower se ha hecho muchos amigos en su viaje por el sur y que éste es cada vez más seguro para los demócratas.

En California del Sur se ha presentado una petición con la firma de 50,000 personas encabezadas por el Gobernador James Pymts, para colocar a Eisenhower en una candidatura independiente.

El general, que regresó anoche de su "invasión" del sur se muestra muy animado por las amonestaciones y muestras de aprobación que allí recibió. —Efe.

### DISCURSO DE EISENHOWER, ANOCHE

El día 4.—En el discurso pronunciado esta noche en esta capital, Eisenhower ha acusado duramente a la administración Truman y su política exterior, basada en "pequeñas ambiciones". Al exponer su programa de diez puntos, dijo Eisenhower que la presente guerra de Corea puede convertirse en un conflicto más grave y puede llegar a un final satisfactorio y durable.

### VARIAS NOTICIAS INTERESANTES DE

### Ultima hora

Madrid, 4.—Ha llegado a Madrid un grupo de estudiantes de París que participarán en unión de universitarios madrileños, en una reunión organizada por el Departamento Nacional de Intercambio Cultural del SEU, en la que se estudiarán diversos temas relativos a la carrera de Derecho. (Cifra).

Tánger, 4.—Desde el 28 de septiembre al 9 de octubre fondearán en este puerto un mínimo de quince buques de la VI Flota norteamericana, entre ellos el crucero pesado "Salem", en el que enarbola su insignia el vicealmirante Cassidy.—Efe.

Tortosa 4.—Cuarenta y cinco hectáreas de terreno de meliza y árboles han quedado arrasadas por un incendio en el término municipal de Perelló.

Al parecer un pastor prendió fuego cerca de un matorral para hacerse la comida y una ráfaga de viento se llevó una brasa que fué a caer sobre la maleza que ardió rápidamente. Impotente para apagar las llamas no se atrevió a dar cuenta a las autoridades por lo que el fuego tomó gran incremento. El citado pastor, llamado Antonio Farrés Brull, ha sido detenido.—Cifra.

Columbus (Ohio) 4.—Varios restaurantes de Columbus se negaron a servir la comida al ministro de Educación de Birmania Dr. Kya W. Min y a su esposa por ser de raza de color.

La Asociación Nacional de los Pueblos de Color ha anunciado que presentará una protesta por la negativa en cuestión y que dará cuenta del incidente al Departamento de Estado.—Efe.

El Cairo 4.—El general Naguib presentará esta noche al Gabinete egipcio proposiciones para la limitación de la propiedad rural.—Efe.

HA CAUSADO SENSACION... EL SISTEMA PELEGRIN... Se escapó la suerte

# MAPA MUNDI

## Brújula de la actualidad

En su viva sección "Tiempo", de Ariba", Garcia Escudero da las siguientes anotaciones a la actualidad mundial, que creemos de interés conocer a nuestros lectores.

TURISMO DE POBRES. — "Le Monde" señala un "hecho nuevo" que, desde 1944 acá, ha abierto "una nueva etapa" en las relaciones entre los pueblos de Europa occidental, y llega a constituir "una pequeña revolución" los intercambios, en progresión desde la fecha mencionada, no ya entre diplomáticos, intelectuales, banqueros, y artistas de los pueblos europeos, sino entre sus estudiantes y sus pequeños burgueses sus obreros y hasta sus campesinos. Encluse España conoce ya, por ahora, más como sujeto pasivo, esa enorme corriente que cada verano casi borra las fronteras occidentales del Continente.

Del turismo de pobres, de camping y auto-stop, tenemos los españoles nuestras particulares y no siempre jocosas experiencias; pero no sería aconsejable que solamente viéramos en él la clase de turismo "que no trae dólares". Por que, aunque lo que a veces irreflexivamente más sucio que la indumentaria de muchos de sus representantes el muto conocimiento que permite no es factor despreciable.

Quienes estudian las posibilidades de una unidad europea deben contar con este fenómeno. Contar con él pero no darle la importancia televisiva. Porque si nos hace sonreír la presteza con que el articulista de "Le Monde", arrembando muy francamente el asunto a su salida, busca en el fenómeno que estudia un puercito para el "genio francés, casi nos parece intolerable la ingenuidad con que en "Le Monde" se escribe que "si los campesinos rusos pudieran venir, a cosechar con nosotros", las querrelas entre su Estado y los occidentales cesarian "sin duda".

La admiración, por supuesto, es mía.

ESTADO LAICO, ESTADO CATOLICO. — En "Cuadernos Hispano-americanos", S. L. estudia la postura francesa que, entre confesionalismo y laicismo, pretende alzar un tercer término: la "laicidad".

Pero, como observa S. L., la laicidad no puede ser un ideal para ningún católico. Y hasta puede suceder que, en determinadas circunstancias, la laicidad no constituya ni aun ese mal menor al que hay que acogerse cuando ya no cabe realizar el Estado católico.

Ahora bien, allí donde se mantenga el Estado confesional "es preciso que tenga la necesaria agilidad para actuar en un mundo laico". O sea: una confesionalidad abierta a la realidad laica del presente.

Yo lo diría así: Estado confesional, pero tomado, sobre todo, como "instrumento" para hacer una sociedad a su imagen. En el que no importa el brillo, sino el filo. Y tanto más eficaz, a menudo, cuanto menos se le vea a él y más se le perciba por sus efectos.

SACERDOTES OBREROS. — El sensacionalismo de nuestro tiempo es tan peligroso como bobo. Uno se explica el disgusto de los sacerdotes-obreros por cierta clase de publicidad, considerando lo que en reportajes "sensacionales" se les ha llamado: "los comandos de la Iglesia" y "la quinta columna del Vaticano" no son los títulos menos significativos.

"Pedimos años de silencio", declara el superior de la Misión de París.

Se comprende.

José María GARCÍA ESCUDERO

Niñas, ¿sabéis dibujar?, ¿queréis aprender, suscribid a la revista "BAZAR".

HOY - Sensacional debut... VERDAGUER... 5 días de risa continua... Paco Reyes, Victoria Alea, Gloria Librán... Los grandes conjuntos orquestales de Antón Bardají (Chispa) y Trocantes con Miguel Real.

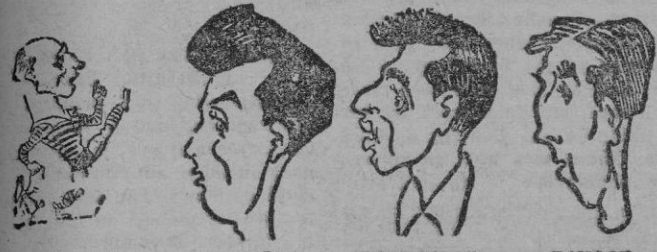
BORN BALEAR... HOY GRANDIOSO EXITO CON Inés ORSINI... LA SEÑORA DE FATIMA... Fernando REY - Tito JUNCO... Kim de la India



# DEPORTE

## La Vuelta Ciclista a Mallorca (Pro - Seminario)

Patrocinio: S. E. el Gobernador Civil  
Organización: Diario *Baleares*



LOS TRASPASOS DE JUGADORES EN FRANCIA

### El Racing de París pagó doce millones de francos por Cisowski

El próximo día 24 comienza en Francia el campeonato de fútbol. Los equipos ya han iniciado los entrenamientos. No ha habido esbozo de traspasos sensacionales, siendo los más destacados los siguientes: Cisowski, delantero centro del Metz por quien el Racing de París ha pagado doce millones de francos y cedido al defensa Delgado y al amateur Papot. Drumellon, delantero del Stade Rennais, al O.G.C. Niza, costándole a éste siete millones de francos. Ruminski, portero de Le Havre, a Lille; el sueco Bengtsson, de-

lantero centro del Niza, al Toulouse; Quenolle, delantero centro del Racing de París, al Burdeos; Bailot, extremo del Burdeos, al Racing de Estrasburgo; el argentino Aballay, delantero centro del Nancy, al Metz; Crillon, defensa del Lyon, vuelve al Stade Français; Flamion, delantero del Lyon, al Troyes; pagando éste cinco millones de francos.

Tres profesionales ingleses han sido contratados en Francia. Griffiths, interior del Cardiff City, y Robertson, interior del Plymouth, que jugarán en el Sete, y Curt, interior del Southampton, que actuará en el Valenciennes.

El español Salvador Artigas, que jugó la temporada pasada en la Real Sociedad de San Sebastián, actuará de entrenador en el Stade Rennais.



Tenemos unas manifestaciones del Presidente del Atlético Baleares en cartera que verán la luz rápidamente. También queremos deseamos que el Atlético Baleares subsista, pues es un histórico mas en la familia de los futboleros mallorquines.

Por cierto que hay un verdadero montón de ventajitas para los socios del Atlético Baleares. Valdrá la pena ser socio, aunque uno no le gustara el fútbol.

Don Tomás Darder nos ha invitado a unas regatas de Monotipos que tendrán lugar el día 7 en San Antonio de La Playa.

Después del Valladolid, el Barcelona y ahora se nos anuncia ya el Sabadell. Vaya temporada la que se ha iniciado.

El número total de extranjeros que tienen prometido su llegada a Palma para la Vuelta Ciclista a Mallorca es de 25. De forma que será una verdadera lucha España-Extranjero con una igualdad de fuerzas extraordinaria.

Los mallorquines aguardan el momento oportuno para inscribirse suponiendo que deben esperar entenderse por equipos entre sí o algo así. Esperemos.

Muchos de los corredores que participarán en la Vuelta a Cataluña han de tomar la salida luego para la Vuelta a Mallorca y corren una americana en la noche del lunes en el Pabellón del Deporte de Barcelona. De forma que es posible que lleguen a la isla horas antes de tomar la salida.

Continúan en marcha los trabajos de organización de las fiestas inaugurales del Club Lube. Un programa que consta de tantos espectáculos deportivos que formará época.

Sabemos que Minaco está pensando algo gordo muy gordo totalmente relacionado con la Vuelta a Mallorca. No quiere explicar su "atomica" pero la soltará cuando considere oportuno.

Las calles se nos han llenado de repente de motocicletas azules, de las famosas Isoscooters. Su escudería es bien conocida ya en Moto Sport.

MOSCAROON

Ayer noche se reunió el Comité Organizador de la Vuelta Ciclista a Mallorca.

En primer lugar se hizo constar la satisfacción del Comité hacia la persona de don Juan Vidal Salvá, gracia, a cuyo esfuerzo, por mediación de la casa TELEFUNKEN, por él representada, había sido posible la inclusión del equipo español de la Vuelta a Francia en la lista de inscritos para la Vuelta Ciclista a Mallorca. Como se sabe, el equipo integrado por Bernardo Ruiz, Antonio Gelabert, José Serra, José Pérez y Miguel Poblet, será el que defenderá los colores de la marca TELEFUNKEN en la Vuelta a Mallorca.

Seguidamente se dió cuenta al pleno de que en el momento actual, en calidad de premios, solo faltan por cubrir, dos de 5.000 pesetas cada uno, correspondientes a las etapas de las ciudades de Manacor e Inca. Se comunicó igualmente la suscripción de una etapa por don José Quint Zaforteza, propietario de las grandiosas Cuevas de Artá y de las aguas minerales de Sa Font de sa Cala, aguas minerales que se servirán en todas las comidas durante la carrera a los corredores participantes.

Continuaron los trabajos de organización y se acordó solicitar los nombres de los corredores pertenecientes al equipo militar, que como todos los años ha sido invitado a tomar parte en la carrera.

Se aceptaron definitivamente las

inscripciones del equipo de cinco italianos y cinco portugueses.

Se dió cuenta de una carta recibida del periodista luxemburgués Roger Benck, inscribiendo a dos corredores belgas, con un tercero que dará a conocer dentro de breves días, que puede ser o bien Jomaux o Alex Close.

Los inscritos son: JEAN BREUR, primero en dos etapas de la Vuelta a Luxemburgo, primero en una etapa de la Vuelta a Alemania, primero en la Vuelta de Hesbaya, primero en la carrera Lieja-Marche-Lieja, tercero en la Vuelta a Cataluña, tercero en la Paris-Saint Etienne, primero en la Fleche Vallone, segundo en el Gran Premio de la Montaña del Weekend Ardenais, detrás de Fausto Coppi. Décimo en la Bourdeaux-Paris, noveno en la Lieja-Bastogne-Lieja.

GEORGES JOBE. Primero en el Gran Premio de Dippenbeck, primero en el Gran Premio de Lieja, cuarto en la Bruselas Mondorff, segundo en la Vuelta a Luxemburgo de 1951, ex-aequo con Bim Diederich. Seleccionado para el equipo belga de la Vuelta a Francia de 1951 y a causa de un accidente desgraciado no ha podido participar en la de este año.

Hoy y todos los días hasta la celebración de la carrera en Jefatura del Movimiento (de 8 a 9 tarde), seguirá reunido permanentemente el Comité Organizador donde se facilitarán todos los datos que se soliciten referentes a inscripciones y detalles de la carrera.

#### PUBLICACIONES "REUS"

He aquí unas obras que durante setenta años se han hecho indispensables y siguen manteniendo el éxito de venta: Medina y Marañón "Leyes Civiles" en piel 200 pesetas. "Leyes Sociales" en piel 200. "Leyes penales de España en piel 190. "Leyes Administrativas de España", en piel 170. "Leyes de Hacienda" (dos tomos) en piel 300. "Leyes de Marruecos" (edición oficial, en piel, 150. Para los compradores que tuvieran la novena edición de las "Leyes penales" hay publicado un apéndice encuadrado en piel que importa ochenta pesetas. Para pedidos de ejemplares dirijanse al "Instituto Editorial Reus".

Lean a Pérez Madrigal en su obra "Memorias de un converso" (Nueve tomos) Precio: 115 pts. "Instituto Editorial Reus".

¡Juzgados Municipales! ¡Ayudamientos! D. Isidro Arcenequi y don Eduardo García Galán han publicado la segunda edición de su obra "La nueva Justicia Municipal" (dos tomos.) Contiene formularios. Precio, 170 pesetas. Facilitamos el pago a plazos. "Instituto Editorial Reus". Preciadas 6 y 23, Madrid.

### El Club "Lube" inaugura oficialmente sus locales

El próximo día seis va a tener lugar la inauguración oficial del Club Lube, para cuya fecha, la Junta Directiva ha trazado un programa altamente simpático y sugestivo en el que no faltarán manifestaciones deportivas de todas clases y fiestas recreativas de un atractivo colorido.

Los festejos se desarrollarán conforme al siguiente PROGRAMA

Día 6 de Septiembre  
A las 16'30. — CAMPEONATO DE BALEARES DE TIRO AL PLATO, que se celebrará en el Local de Campo del Real Aero Club de Baleares (Aeropuerto de Son Bonet), disputándose el trofeo galantemente donado por el Excelentísimo Sr. General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, y otra copa de Sub-Campeón de Inauguración Club Lube.

Para inscripciones, en el Club Lube, Sociedad de Cazadores y Real Aero Club de Baleares.

Durante esta Tirada, una avioneta del Real Aero Club dará bautismos del aire a las señoritas y socios que lo deseen.

Día 7 de Septiembre  
A las 8 h. — FINAL DEL CAMPEONATO DE PESCA SUBMARINA DE BALEARES, patrocinado por el Club Marítimo de San Antonio de la Playa (Ca'n Pastilla).  
A las 11. — REGATAS DE MONOTIPOS, BOTES Y SNIPES, en las que se disputarán valiosos trofeos Inauguración Club Lube.

A las 16'45. — MERIENDA OBSERVADA a los niños asilados de la Casa de la Misericordia, en el local social, seguida de una Jinkama motorista en honor de los mismos.

A las 20. — INAUGURACION Y BENDICION DEL LOCAL SOCIAL DEL CLUB LUBE, con entronización de la Imagen de San Cristóbal.

A las 23. — GRANDIOSA VERBENA EN EL LOCAL DE CAMPO DEL REAL AERO CLUB DE BALEARES (Aeropuerto de Son Bonet), en la que actuarán dos renombradas orquestas y las más notables atracciones de actualidad.

En dicha Verbena se hará entrega de los trofeos disputados en los diferentes actos deportivos

que figuran en este programa.

NOTA. — A las 22 h. del día 7, habrá un servicio de autobuses a disposición de los señores invitados, para su desplazamiento al Local de Campo del Real Aero Club de Baleares, saliendo de los locales sociales del Real Aero Club de Baleares (Avenida Antonio Maura, 4) y Club Lube, (Antonio Marqués Marqués, 40).

RUEGO. — A todas aquellas personas que debieran ser invitadas y por descuido involuntario no lo hayan sido, rogámosles pasen por Secretaría a retirar las invitaciones.



Nottingham 4.—Penwik, de Inglaterra, ha ganado la décima etapa de la Vuelta Ciclista a Inglaterra cubriendo los 201 kms. en el tiempo de 4 horas 38 minutos. Después de la etapa de hoy continúa ocupando el primer puesto de la clasificación general Ken Russell. — A.M.I.

Valladolid 4.—En el Estadio de Zorrilla se disputó un partido amistoso entre el Real Valladolid y la Cultural Burgalesa. Asistió mucho público y el encuentro terminó con empate a tres tantos. — A.M.I.

Barcelona 4.—En el pabellón del Deporte se ha celebrado una velada ciclista que terminó a altas horas de la madrugada.

En la carrera de velocidad solamente se disputaron dos series por haber vencido en ambas el suizo Van Buren a Koblet.

En la individual a 25 vueltas venció el mallorquín Guillermo Timoner.

En la disputa del Trofeo Pabellón del Deporte, se adjudicó el primer puesto Caralt. Y en la carrera americana venció la pareja Poblet-Espín. — A.M.I.

San Sebastián 4.—En los Campeonatos mundiales de pelota, España representada por Martí y Urrutia ha vencido al Uruguay por 30 a 7. — A.M.I.

### COLABORADORES

DE

### La XI Vuelta Ciclista a Mallorca

GRAN PREMIO

# MINACO é ISOSCOOTER

CLASIFICACION POR EQUIPOS

# LUBE, S.A.

PREMIO DE LA MONTAÑA

# LOS CUATRO ASES

# Cañac Jaime I - Palo Suau

# Anis de la Paloma - Licor Golua

SUBVENCIONES VIAJES

# Aviación y Comercio Viajes Iberia, S. A. Air France

EQUIPOS PATROCINADOS

# Suizo: Productos LACTEL

# Nacinales: Radios TELEFUNKEN

FINALES DE ETAPA

# Palma: Don Antonio Bibiloni

# Lluch: Don Lorenzo Crespi

# Artá: Cuevas de Artá y "Aguas de Sa Font de sa Cala"

RENTA MAILLOT LIDER

# CICLOS FERRA

CLASIFICACION MALLORQUINES

# ROMAGUERA (Agencia Felanitx)

CLASIFICACION INDIVIDUALES

# "RADIO PARA TODOS" Palma de Mallorca

TROFEO GANADOR VUELTA

# JOYERIA CODA

COLABORACIONES ESPECIALES

# VIDRIERIAS MALLORCA S. L.

# LUBRIFICANTES "ESSO"

# GALERIAS COSTA

### Dr. Monserrate Mascaró Infancia

Visitará durante el mes de Septiembre únicamente los martes, jueves y sábados

### INAUGURACION

OFICIAL

# CLUB LUBE

## GRANDES FESTEJOS DEPORTIVO-ARTISTICOS

Para los días 6 y 7 de los corrientes

### Día 6 Campeonato de Baleares "TIRO AL PLATO" Bautismos del aire.

### Día 7 Campeonato de Baleares "PESCA SUBMARINA". Regatas monotipos, botes y snipes.

### Inauguración del Local Social del CLUB LUBE

### GRANDIOSA VERBENA en el Aeropuerto de Son Bonet

### REPARTO DE TROFEOS etc.

NOTA. — A las 22 h. del día 7, habrá un servicio de autobuses a disposición de los señores invitados, para su desplazamiento al Local de Campo del Real Aero Club de Baleares, saliendo de los locales sociales del Real Aero Club de Baleares (Avenida Antonio Maura, 34) y Club Lube (Antonio Marqués Marqués, 40).

RUEGO. — A todas aquellas personas que debieran ser invitadas y por descuido involuntario no lo hayan sido, rogámosles pasen por Secretaría a retirar las invitaciones.

# De la mujer y para la mujer

## De Melisenda a Bettina

### Cómo se peina la mujer parisina

La longitud y la manera de peinar los cabellos han estado siempre tan ligados con la moda, que bastaría una mirada a las cabezas de una revista, por ejemplo, para situarla en su época. Querer ignorar, a sabiendas, esa íntima relación que existe entre el peinado y el momento —la actualidad— demuestra una pequeña libertad de espíritu magnífica. Pero la priva a usted de uno de los detalles que más contribuyen a tomar el aspecto de eso que las señoras llaman "moderna".

La mujer española—y como es natural la mujer hispanoamericana—es la que más se resiste a metamorfosear sus cabellos.

Es inútil convencerla ni esperar una modificación de esta su curiosa reacción; en general, la mujer española no se corta los cabellos nunca.

Mientras pueda, para aprovechar las ventajas de una cabeza a la moda arrollará sus cabellos escondiéndolos por aquí y por allá, imaginará toda la serie posible de trucos para disimularlos, si es necesario, pero cortarlos, ¡eso no!

### Fiestas Patronales

#### En Santa Margarita

PROGRAMA de los festejos cívico-religiosos que, patrocinados por el Ayuntamiento, se celebrarán en esta localidad los días 6, 7, 8 y 9 del actual.

#### Día 6

A las 6.—Recorrido por las principales calles de la población de la cuadrilla (aficionados de la localidad) que tomarán parte en el festival taurino, acompañados de una banda de música, y seguidamente, al redondeo organizado expreso, donde se capeará, banderilleará y será muerto a estoque, un toro de la acreditada ganadería de San Sebastián.

A las 21.—Solemnas Completas en honor a Nuestra "Beata", con asistencia de las autoridades.

A las 22.—Concierto en la Plaza del General Franco por una banda de música.

A las 24.—Carreras en la Plaza del General Franco.

Primera carrera, exclusivamente para corredores vecinos de la localidad. 20 vueltas a la pista; primero 100 pesetas; segundo 50 y tercero 25.

Segunda carrera, libre para todos indistintamente, 40 vueltas a la pista, primero 300 pesetas; segundo 200; tercero 100 y cuarto 50.

#### Día 7

A las 8.—Diana y pasacalles por una banda de música y seguidamente se trasladarán las autoridades al "Cos de'n Just", donde se celebrarán las acostumbradas cámaras pedestres y en las que además de las "joies" se concederán los siguientes premios:

Carrera para hombres vecinos de la localidad: 25 pesetas y un pollo para el primero y 10 ptas. al segundo.

Para corredores indistintamente 50 pesetas y un pollo al primer 30 ptas. al segundo y 10 al tercero.

Carrera para caballos, yeguas, potros y potranas, vecinos de la localidad: 50 pesetas al primero.

Carrera para caballos, yeguas, potros y potranas indistintamente: 150 pesetas al primero y 75 al segundo.

A las 11.—Soenne Oficio en la Iglesia Parroquial con asistencia de las autoridades. Ocupará la Sagrada Cátedra el Rdo. don Jaime Capó, Vicario de Inca.

A las 16.—Carreras de caballos al trote con cabrioleto, en el predio La Torre.

Al anochecer tendrá lugar la típica procesión.

A las 23.—Monumental verbena amenizada por las orquestas "Antón Bardají (Chispa)" y "Potero".

A las 24.—Disparo de cohetes y morteros.

#### Día 8

A las 17.—Partido de fútbol en el campo "S'Español" entre el F. de J. local y una selección del F. de J. de la comarca, disputándose una Copa, obsequio del Ayuntamiento.

A las 21.—Concierto musical en la Plaza del General Franco.

A las 22.—Velada folklórica a cargo de la Agrupación Margariense, alternando con un grupo de señoritas de la Residencia de Madrid, que actuará con su rondalla, cantos y bailes típicos.

#### Día 9

A las 8.—Pasacalle por una banda de música.

A las 17.—Concierto por la citada banda en la Plaza del General Franco.

A las 22.—Verbena amenizada por la orquesta "Brietas de Jazz" y su vocalista "Jany", alternando con suelta de cohetes.

A las 24.—Gran traca final.

Una defensa especial merece la mujer que ha encontrado un peinado tan apropiado a su personalidad que se peinará con él hasta que el tiempo y sus consecuencias cambien su aspecto físico. Esa inteligente actitud merece todos los respetos.

No podríamos decir lo mismo de la otra—tan diferente—, de la vida un peinado muy característico de una época de la moda y se pasea así, pegue o no pegue, recordándonos solo, con su presencia, que su cabeza, exteriormente, está descentrada...

Los cabellos largos y concretamente la mata de pelo que cae natural y libre por la espalda de la mujer tienen tantos partidarios en España—sobre todo, entre el sexo masculino—, que me parece muy difícil intentar siquiera una peque-

na rectificación de ese habitual criterio español de que no hay que cortar el pelo.

Tan arraigado está, que habrá que pensar si obedece a razones profundas que escapan, por eso, a la ligereza e intrascendencia de esta simple información, que les llega a ustedes semanalmente desde París.

Constatemos, sin embargo, que los cabellos largos son muy aburridos y que ese ejército de peinados diferentes que invaden ahora las calles de París tienen, por su variedad y su fantasía, mucha más espiritualidad.

Entre la costumbre de las mujeres españolas—cabellos largos que no se cortan pase lo que pase—y la de las mujeres francesas—cabellos cortos que no se dejan crecer pase lo que pase—aproveche usted esta oportunidad que ahora le brinda la moda actual: "Los cabellos según la personalidad de cada cual".



Peinados de Fernand Aubry y de Guillaume

No se permite ahora a los cabellos que pasen de la línea que marca la nuca.

La mujer que los deje escapar hacia la espalda estará anticuada. Los cabellos largos se peinan, de noche, hacia un lado u otro, en la nuca o hacia arriba.

El llamado peinado "cola de caballo"—predilecto de las mujeres españolas desde la primavera—no se lleva aquí. Quiero decir que no está en moda y que no aparece entre los que, en los salones especializados, definen el momento de la moda actual. Sólo las muchachas que pasean su ocio por "Saint Germain de Pres" han ligado ese peinado, adoptándolo, con el alegre vagabundeo propio del barrio.

Al ver en cualquier sitio una mujer con peinado "cola de caballo", la inmediata es pensar: "Se ha escapado de Saint Germain. Tiene la moda del peinado, como principal característica, que los cabellos cortos suban en un desorden que atañe al volumen de la cabeza.

No están a la moda los cabellos cortos pegados a la cabeza, ganando ésta en volumen, en la moda actual, los cinco centímetros que le añaden la longitud de los cabellos.

Ahora bien, siguiendo la última oportunidad de la moda—"cabellos según la personalidad"—, en París hay de todo: desde los inverosímiles largos cabellos que Melisenda peina de vez en cuando al son de las melodías de Debussy, en la Ópera Cómica, hasta los cinco centímetros de cabellos que Bettina exhibe peinados hacia la frente en el salón de Hubert de Givenchy.

J. S.

"BAZAR" es la revista que entretiene e ilustra.



## NOUVELLES POUR LE TOURISTE AUX BALEARES

### Venezuelan student takes thursdays session at Lullian School

Personal libraries have the special charm of their owners and we students who have been attending the Summer Course of the Lullian School in Palma, agree that Don Francisco Sureda Blanes, library reflects the warmth, kindness and scholarship that is his personality.

There for the past three months, Don Francisco has been imparting the principles of the philosophy of Mallorca's great Roman Lull to a group that may be described as international—from the United States, Canada, Germany and Venezuela they have come not to mention the number of Spaniards who have been attending. An assembly that Roman Lull would have approved, the earnest traveler that he was throughout his lifetime.

Last Thursday was to be our last session in Don Francisco's library, and he invited volunteers from among the group to conduct the class. It was Señor E. Oscar Ochoa, a young Venezuelan who undertook the task of lecturing that morning.

With clarity and much enthusiasm Mr. Ochoa delivered an excellent lecture in which he pointed out that the strength of Lullian philosophy lay in its great vitality in the search of truth. Referring to the Ars Magna, he made comparisons with the works of other philosophers who had come before and after Lull's time.

Mr. Ochoa was born in Caracas Venezuela and was educated at La Salle College in Caracas and La Salle College in Quebec, Canada from where he graduated. In 1950 he was awarded the Monseigneur Robert prize from the Laval University. He came to Mallorca especially to attend the summer course of the Lullian School.

After Mr. Ochoa's lecture, we looked at a display of books and manuscripts concerning Roman Lull which Don Francisco had assembled together from his collection. Among them was an old engraving of Lull's Tree of Science.

reproductions of drawings of Roman Lull during his lifetime from the originals which are now in the Karlsruhe Library. Incidentally these drawings have been reproduced in the biography of Roman Lull by Don Francisco Sureda Blanes, and in a work by Jordi Rubio in the Bulletin de Catalunya. There was also an interesting photograph of an engraving



(Archivo Editorial "Clumba")

by Rossello a Mallorquin artist of the seventeenth century. In the foreground is Duns Scot, Saint Gregory, Saint Buenaventura and Roman Lull. In the background are the figures of Adam and Eve and the Serpent in the Garden of Eden, and in the centre is the Mother of Christ. It is signed "Rossello 1671, in the time of tribulation."

Thursday's session at Blanqueria 47 had come to an end.

Thursday's session at Blanqueria always come to Don Francisco's library, but we who have our homes across the Atlantic will have many pleasant memories to keep with us the wonderful things we heard, the books we have borrowed, the pictures we have seen and our teacher Don Francisco who has been a patient and encouraging friend.

They might bring us back to Mallorca.

DAPHNE TAYLOR

### Nouvelles Mondiales

#### ART ABSTRACT

Ana exposition, qui vient, de se tenir au Guillohall de Long Island, et qui était consacrée aux collections des hommes d'affaires, a démontré que l'amateur américain s'intéressait de plus en plus à l'art abstrait et à sa peinture nationale.

#### EXPOSITION DES PRIMITIFS MEDITERRANEENS

L'exposition des primitifs méditerranéens, qui a remporté un vif succès à Bordeaux, est maintenant installée au Palais de l'Académie de Gènes. Elle sera transportée à Barcelone, du 25 septembre au 1er novembre.

### Voyageurs

Hotel Mediterraneo  
Sr. Laurence avN Ness.  
Dña. Marta Bald Win.  
Sr. eFrdinand Mennella.

Hotel Alcina  
Mr. Aumand Montovon.  
Md. Anna Lavazeur.  
Mr. Alaris Reichalet y Sra.

Hotel Victoria  
Mrs. Y. R. Fineman.  
Mr. Harold Fineman.  
Mr. Olga Adamson.  
Mr. Jermand Mathieu.

Hotel Majorica  
Miss H. D. Holmes.  
Miss Alma Segui.  
Miss Florence Marsh.  
Mr. Max Berkman.  
Miss I. Jackson.  
Mr. D. Hudson.

Hotel Mallorca  
Sta. Maria Marc.  
Sr. Germin Olechea y Sra.  
Sr. F. P. Willps y Sra.

### INFORMATION LOCAL

The "Estudio General Lulliano" of Majorca has organised a winter course in which the Spanish language and the Spanish literature will be explained. The matriculation may be realized in the Secretary of this Institution, San Roque, n.º 8.

### ROSALES

TOUS LES SOIRS. DANSE ET ATTRACTIONS

DANCING AND FLOOR SHOWS EVERY NIGHT

MODELOS  
*Dan*  
Tailleur de luxe  
Tailor of luxe  
Pl. Cort, 15 - Palma

OLIMPIA  
LE PLUS MERVEILLEUX "SHOW" ESPAGNOL  
THE MOST WONDERFUL SPANISH "SHOW"

RESTAURANT DU BAR FORMENTOR  
Grande carte  
Prix modérés  
Couvert special 40 p.  
Taxes et service compris

Matériel de Rechange pour votre automobile à MINACO  
7, Avenue Rosselló, 75 - Tel. 1324  
New parts for your car "Minaco Garage"  
75, Avenue Rosselló - Tel. 1324

Excursions Pasajes ou Hotels Pour un service impeccable VIAJES RUMBO Plaza de Cort, 21 - Palma

Visitez, par mer le Torrent de Pareis, le plus beau site naturel des Baléares  
DEPARTS QUOTIDIENS DU PORT DE SOLLER (HOTEL MARISOL). EN SEMAINE 10 H., LES DIMANCHES ET FETES, 10 et 12 H. CORRESPONDANCES AVEC LE TRAIN ELECTRIQUE DE SOLLER. RENSEIGNEMENTS. TOUTES AGENCES ET FERROCARRIL DE SOLLER A PALMA. PRIX TRES REDUITS

SOMETHING NEW IN MALLORCA  
Balloon Dances TONIGHT at

TITOS Presents Today  
Trío Manhattan Modernes and "Spanish Ballet"

La confección de MODAS PINO lleva el sello de alta costura.  
MODAS PINO  
Reina Esclaramunda, 7-1.º-2ª Palma

# CINE \* TEATRO \* MUSICA



## CARTELERA

**ASTORIA.**—Desde las 4: "El Sistema Pelegrin" y "El valiente".  
**AUGUSTA.**—Desde las 4: "Corazón de piedra" y complementos.  
**AVENIDA.**—Desde las 3:30: "El Sistema Pelegrin" y "El valiente".  
**BALEAR.**—Desde las 3: "La Señora de Fátima" y "Nido de águilas".  
**BORN.**—Desde las 3:30: "La Señora de Fátima" y "Nido de águilas".  
**CAPITOL.**—Desde las 3:30: "Quema el suelo" y "Mundos opuestos".  
**DORADO.**—Desde las 3: "Venganza del corsario" y "Orgullo de comanche".  
**FANTASIO.**—Desde las 3: "Ven-

### Vuelve triunfante...



**ERKOL FLVNN**  
 DE AN **STOCKWELL**  
 PAUL LUKAS · ROBERT DOUGLAS

**KIM DE LA INDIA**  
 En technicolor  
 DIRECTOR: VICTOR SAVILLE

Una visión auténtica de la India misteriosa

**ganza del corsario** y "Orgullo de comanche".  
**HISPANIA.**—"El pistolero" y "Jalisco canta en Sevilla".  
**LOS ARCOS.**—Desde las 8:15: "Regresaron tres" y "Armonías de juventud".  
**LIRICO.**—Desde las 3:30: "La novia era él" y "La fuente enterrada".  
**MEIROPOL.**—Desde las 3:30: "La Tumba India" y "Rayando el sol".  
**MODERNO.**—Desde las 3:30: "Corazón de piedra" y "La última emboscada".  
**MODERNC (Santa Catalina).**—"Quiero a este bruto" y "El capitán pirata".  
**ORIENTAL.**—Desde las 3: "Quiero a este bruto" y "El capitán pirata".  
**PROGRESO.**—La Señora de Fátima" y "Nido de águilas".  
**PROTECTORA.**—Desde las 3:30: "El tigre de Esnapur" y "Pobre mi madre querida".  
**RIALÉO.**—Desde las 4: "Corazón de piedra" y "La última emboscada".  
**VICTORIA.**—"Corazón de piedra" y "La última emboscada".

**SALAS DE FIESAS:**  
**OLIMPIA.**—Tarde y noche. Atracciones. Orquestas "Columbia", "Estrellas Negras" y "Montecarlo".  
**POSADA JACK EL NEGRO.**—Tarde y noche. Baile y atracciones. Orquestas "Trocanes" y "Antón Bardaji".  
**ROSALES.**—Tarde y noche. Atracciones y orquestas "Palman's" y "Ritmo y Melodía".  
**LITOS.**—Tarde y noche. Atracciones. Orquestas de Pepe Denis y Marta Christel.

### Nada hay comparable al

**CHAMPUGENE**

Lavo el cabello y hace de él uno modelo de seda

EN PELUQUERÍAS Y PERUQUERÍAS

### "ROSALES"

Arreglado, todo queda como estaba antes, la empresa concededora de lo que lleva entre manos ha conseguido que la extraordinaria atracción venezolana "3 de Santa Cruz" se quedarán por unos días más entre nosotros. Estos artistas que cuando se presentaron eran una incógnita, han demostrado de que forma se tiene que tratar al público. Nunca les hemos visto cansados, siempre simpáticos, agradables y sinceros para el respetable que paga para ser bien servido, los servicios de "3 de Santa Cruz" son presentados con bandeja de plata. Petición que se les hace ya puede usted estar seguro que se la sirven. En todo el tiempo que llevan en Palma no ha salido un "no" de sus labios.

Julita Esther, que tanto ha dado que hablar, se queda, esa bonita y melodiosa voz que posee llega muy adentro del que la escucha. Ya hemos perdido la cuenta de los días que lleva actuando en este jardín de las dos pistas.

También quedan "Los 4 de la Cava", muy pocos artistas del folklore español pueden compararse a estos jóvenes pero veteranos artistas, todos, absolutamente todos, extranjeros y españoles no se cansan de ver actuar a estos tres bailarines juntamente con el guitarrista Manolo Barón.

¿No han notado ustedes que llevamos una semana con tiempo variable? Cuenten los días y comprobarán que desde que el "Ciclón de Portugal" se encuentra en Palma, las fechas coinciden. Si, María Graciete está en nuestra roqueta, en Rosales para ser más exactos. Este año, como el pasado, ha venido con números nuevos que se pondrán de moda, uno de ellos escrito exprofeso para Mallorca.

¿Quiere que sus niñas aprendan bailes regionales dirigidas por una competente profesora? Suscribats a la revista "BAZAR".

### Los estrenos

**«El sistema Pelegrin»**  
 Nacionalidad: española.  
 Director: Ignacio E. Iquino.  
 Proyección: Avenida y Astoria.

Fué, precisamente, nuestro diario quien dió a conocer las primitivas de la novela de W. Fernández Florez, titulada "El sistema Pelegrin", una de las obras—de buen tamaño—escrita esos últimos años por el gran escritor mallorquín español.

Ignacio F. Iquino, contando con el estupendo F. Fernán Gómez, ha dado fin a la no fácil adaptación de la novela, convirtiéndola en una película comica muy discreta. El relato es de gran fuerza cómica, un habil juego de gracias punzantes, de paradojas y de bromas con cargo al deporte, es decir, al fútbol—sobre todo—, sobre el que W. Fernández Florez descarga su caudal de ironías.

"El sistema Pelegrin" tiene un creador formidable en Fernán Gómez, actor que disfruta, como pocos, de una amplia popularidad.

Nuestro concurso se ha iniciado con fuerza. Por lo visto los pronosticadores no necesitan reflexionar mucho. Ya hemos recibido un buen número de vaticinios y filitropes entre sí en otorgar la victoria a Corpas o a Peláez, pero coinciden todos en sumar gran número de trofeos. Eso es ya un índice de la ilusión con que se espera el "mano a mano" del próximo domingo.

Una aclaración casi innecesaria. Los tendidos de sombra con que se obsequiará a los acatantes no son para el "mano a mano", naturalmente, sino para la primera corrida o novillada que a continuación de ésta se celebre en nuestro coso.

El señor Mairata, de Inca, amigo nuestro, nos tacha de "pelaístas" diciendo que en el "Tararí" de ayer se "nos ve el plumero". Nada de plumero, amigo Mairata, Corpas es un novillero fino, elegante, de muchas facultades y buen rehiletero. Aun más, estamos seguros de que el domingo dará otra gran tarde. Así que adelanzamos Corpas y los "corpistas".

Pero esto no resta nada a mi admiración por Peláez. En Peláez hay "una cosa muy seria". Se emborracha toreando, hasta el punto de que cuando topa con lo imposible da la sensación de ser un temerario. ¿Qué culpa tiene él de que el pundonor le salga por todos los poros? Y es que para ser figura no hay otro camino.

¿Cuántas veces hemos visto banderilear, con las cortas, como lo hizo Peláez el pasado domingo? Cuebró a dos metros, con dos puños en las manos y los puso en su sitio con una precisión que no merecía aquel marrajo descompuerto.

Desde luego hay que reconocer que lo que nos han hecho las corridas de figuras, lo están haciendo las novilladas. La pasión se ha encendido y ya de toros no se discute en voz baja en ningún sitio. Hay clima taurino.

Y clima ecuatorial. Ahí van noticias de última hora sobre el Corpas-Peláez: La Peña Corpas de Inca vendrá el domingo en tren especial portando una pancarta de dieciocho metros por uno ochenta.

Son Sardina, sede "corpista" ha hecho tal encargo de entradas que nos tenemos un desplazamiento colectivo total.

Encargos y reservas de Manacor, La Puebla, Porreras, Sóller...

Hoy en el vapor extraordinario, llegarán los novillos-toros procedentes de Valencia.

Y Peláez, esta tarde en avión procedente de Madrid, después de haber dejado anteaer en Daimiel su pabellón bie alto.

Bueno, y de los "pelaístas", ¿qué? No tenemos noticias de ellos, ni de lo que preparan.

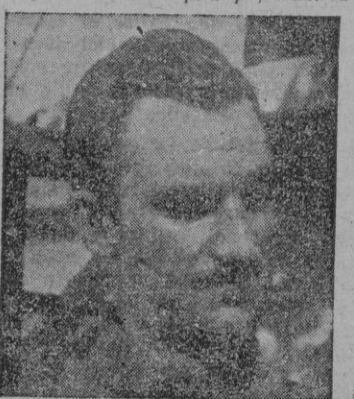
Y otra vez el concurso. Todo el que lo desee puede enviar su respuesta a "Concurso taurino de BALEARES", Danús, 2, y adquirir derecho al premio de las dos entradas de sombra. Las preguntas son: ¿Quién ganará el mano a mano Corpas-Peláez? ¿Cuántas orejas y cuántos rabos se cortarán?

Para ayudarles les sugiero apunten por encima de las seis orejas y dos rabos, y así tendrán más probabilidades. Respecto a lo otro ¿Corpas? ¿Peláez?... Prefiero callarme para no tenerlas con ningún bando.

De nuestro gran Quinto, que se está apretando "los machos" de periodista en el Cursillo que se celebra en Barcelona, se ha recibido este telegrama, que naturalmente hemos rociado con coñac: "Acabo de obtener número uno en crítica taurina. ¡Viva BALEARES!"

Esto le da un poquitín de vergüenza a este "sobresaliente" que cultiva su sección, pero, ¡qué se le va a hacer! No todos los días nace un periodista tan "cuajado" como Quinto.

CLARINETE



FERNAN-GOMEZ en una escena de "El sistema Pelegrin"

bien ganada por otra parte. Su primer triunfo es haber contado con ese actor, que lleva la parte del protagonista con gran personalidad y una vis cómica singular.

Iquino ha resuelto el film con buena mano. Como es mucha la gracia verbalística del relato, los juegos de palabras y el humor a base de frases con doble intención, la película se enfrenta con el obstáculo, y, en parte, lo vence.

Junto a Fernán-Gómez queda muy graciosa Isabel de Castro. Tiene desparpajo, una bonita figura y actúa con naturalidad. A veces con mayor naturalidad que el mismo Fernán-Gómez, forzado en un papel enterizo.

En otros papeles descuellan las partes de Rafael Luis Calvo, Manuel Monroy, Sergio Orta y Luis Pérez de León.

La película, en su parte técnica, no siendo un alarde, está cuidada en todos los capítulos.

Y gustó "El sistema Pelegrin", reído con ganas a lo largo de su proyección. — B.

**BOLERO**

Hoy a las 10 noche  
 Debut de la pareja  
 internacional de baile  
 Hnas. España

Miércoles

Sala Born

**LO QUE EL VIENTO SE LLEVÓ**  
 TECHNICOLOR

PRODUCCION David O. Selznick, PRESENTADA POR Metro-Goldwyn-Mayer

Clark GABLE · Vivien LEIGH · Leslie HOWARD · Olivia de HAVILLAND

Director: VICTOR FLEMING · MUSICA: MAX STEINER

¡COMPLETA! - ¡INTACTA!

**¡TOROS!**

Domingo, 7, a las 5:30

La afición de INCA descubrió un torero de época

**CORPAS**

Carlos CORPAS

La de PALMA a su ídolo el novillero mas revolucionario y mandón

**PELAEZ**

Luis F. CO PELAEZ

A petición de toda MALLORCA los dos

**MANO a MANO**

Sobresaliente:

Sebastián Riera  
 "Carnicerito"

6 Hermosos novillos-toros 6  
 de Hernández-Plá 6

Entradas desde 10 pts.

## TARARÍ

Nuestro concurso se ha iniciado con fuerza. Por lo visto los pronosticadores no necesitan reflexionar mucho. Ya hemos recibido un buen número de vaticinios y filitropes entre sí en otorgar la victoria a Corpas o a Peláez, pero coinciden todos en sumar gran número de trofeos. Eso es ya un índice de la ilusión con que se espera el "mano a mano" del próximo domingo.

Una aclaración casi innecesaria. Los tendidos de sombra con que se obsequiará a los acatantes no son para el "mano a mano", naturalmente, sino para la primera corrida o novillada que a continuación de ésta se celebre en nuestro coso.

El señor Mairata, de Inca, amigo nuestro, nos tacha de "pelaístas" diciendo que en el "Tararí" de ayer se "nos ve el plumero". Nada de plumero, amigo Mairata, Corpas es un novillero fino, elegante, de muchas facultades y buen rehiletero. Aun más, estamos seguros de que el domingo dará otra gran tarde. Así que adelanzamos Corpas y los "corpistas".

Pero esto no resta nada a mi admiración por Peláez. En Peláez hay "una cosa muy seria". Se emborracha toreando, hasta el punto de que cuando topa con lo imposible da la sensación de ser un temerario. ¿Qué culpa tiene él de que el pundonor le salga por todos los poros? Y es que para ser figura no hay otro camino.

¿Cuántas veces hemos visto banderilear, con las cortas, como lo hizo Peláez el pasado domingo? Cuebró a dos metros, con dos puños en las manos y los puso en su sitio con una precisión que no merecía aquel marrajo descompuerto.

Desde luego hay que reconocer que lo que nos han hecho las corridas de figuras, lo están haciendo las novilladas. La pasión se ha encendido y ya de toros no se discute en voz baja en ningún sitio. Hay clima taurino.

Y clima ecuatorial. Ahí van noticias de última hora sobre el Corpas-Peláez: La Peña Corpas de Inca vendrá el domingo en tren especial portando una pancarta de dieciocho metros por uno ochenta.

Son Sardina, sede "corpista" ha hecho tal encargo de entradas que nos tenemos un desplazamiento colectivo total.

Encargos y reservas de Manacor, La Puebla, Porreras, Sóller...

Hoy en el vapor extraordinario, llegarán los novillos-toros procedentes de Valencia.

Y Peláez, esta tarde en avión procedente de Madrid, después de haber dejado anteaer en Daimiel su pabellón bie alto.

Bueno, y de los "pelaístas", ¿qué? No tenemos noticias de ellos, ni de lo que preparan.

Y otra vez el concurso. Todo el que lo desee puede enviar su respuesta a "Concurso taurino de BALEARES", Danús, 2, y adquirir derecho al premio de las dos entradas de sombra. Las preguntas son: ¿Quién ganará el mano a mano Corpas-Peláez? ¿Cuántas orejas y cuántos rabos se cortarán?

Para ayudarles les sugiero apunten por encima de las seis orejas y dos rabos, y así tendrán más probabilidades. Respecto a lo otro ¿Corpas? ¿Peláez?... Prefiero callarme para no tenerlas con ningún bando.

De nuestro gran Quinto, que se está apretando "los machos" de periodista en el Cursillo que se celebra en Barcelona, se ha recibido este telegrama, que naturalmente hemos rociado con coñac: "Acabo de obtener número uno en crítica taurina. ¡Viva BALEARES!"

Esto le da un poquitín de vergüenza a este "sobresaliente" que cultiva su sección, pero, ¡qué se le va a hacer! No todos los días nace un periodista tan "cuajado" como Quinto.

CLARINETE

Lea "Baleares"

**VENDO**

Caja Registradora KRUPP  
 Capacidad 999.95. Eléctrica.  
 Plaza Cuadrera, 4

